



CIUDAD DE SOMERVILLE

Hay nuevas normas para los residentes de la Ciudad de Somerville sobre cómo deben guardar la basura de manera segura y adecuada. Estas normas entrarán en vigor el primero de enero de 2007.

Estos cambios se dirigen a mejorar la salud y seguridad en nuestra ciudad, y a proteger su propiedad y la propiedad de la ciudad de los ratones y otros roedores.

Revise en este folleto los cambios y las Preguntas más Frecuentes, y si tiene otras preguntas o inquietudes, llame al 311.

Joseph A. Curtatone, Alcalde

Somerville City Hall

93 Highland Ave

Somerville, MA 02143

¿Preguntas? Llame al 311

(617-666-3311 desde fuera de Somerville), ó e-mail: TrashInfo@ci.somerville.ma.us

Versiones traducidas disponibles gracias a Cambridge Health Alliance. Para obtener un folleto en Inglés, Portugués o Creole Haitiano, llame al 311

www.ci.somerville.ma.us

Joseph A. Curtatone, Alcalde
City of Somerville
93 Highland Avenue
Somerville MA 02143

TrashInfo@ci.somerville.ma.us
www.ci.somerville.ma.us
311 – Una Llamada a la Alcaldía



Ciudad de Somerville

Nuevas Normas sobre Almacenamiento y Eliminación de Basura

Guía para Residentes
Enero 2007



Llame al 311, o visite
www.ci.somerville.ma.us
y pulse "311" para más
información

NUEVAS NORMAS SOBRE ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN DE BASURA



Mientras esté almacenada en su propiedad, toda la basura debe guardarse en un recipiente impermeable y hermético, que no pese más de cincuenta libras cuando está lleno y debe tener una tapa puesta.

La basura colocada en la acera para ser recogida debe estar dentro de un recipiente, pero éste no tiene que estar tapado.

Los recipientes para guardar basura no pueden sobrepasar las 50 libras cuando están llenos.

La basura no debe ser colocada en la acera antes de las 4:00 de la tarde, el día anterior al día de la recolección ni después de las 7:00 de la mañana del día de la recogida.



Nótese que las normas para el reciclaje en la Ciudad de Somerville no se han cambiado. Para más información sobre el reciclaje, llame al 311.

12/06

www.ci.somerville.ma.us

LAS PREGUNTAS MÁS FRECUENTES

¿Qué tipo de cubo se requiere para almacenar y eliminar la basura?

Los cubos deben ser impermeables, con tapas apretadas y no deben exceder las cincuenta libras cuando están llenos.

¿Se confundirá mi cubo con el de mi vecino?

Los cubos deben ser claramente marcados en el lado con la dirección del residente.

¿Dónde puedo comprar un cubo impermeable económico?

Se obtienen en las ferreterías de barrio y en los almacenes que venden objetos para el hogar y para el bricolaje.

¿Puedo guardar la basura en cajas de cartón?

No. Solo se permite usar cubos con tapas apretadas.

¿Puedo guardar la basura fuera del cubo, al lado o detrás de la casa antes del día de la recogida?

No. Toda la basura tiene que guardarse dentro de cubos tapados antes del día de la recogida.

¿Puede colocarse basura adicional al lado del cubo el día de recogida?

No. Ninguna bolsa de basura puede colocarse en la acera o en la calle el día de la recogida.

www.ci.somerville.ma.us

LAS PREGUNTAS MÁS FRECUENTES

¿Puedo colocar una bolsa adicional de basura encima del cubo si me falta espacio adentro?

Sí, pero **solo el día de la recogida**. No se permite hacer esto mientras la basura se guarda en el jardín durante la semana.

¿Necesito mantener tapado el cubo cuando lo coloco en la acera para la recogida?

No. Preferimos que se quiten las tapas antes que los cubos se coloquen en la acera para la recogida.

¿A qué hora debo retirar los cubos de la acera?

Todos los cubos deben ser retirados de la acera por tarde a las 7:00 de la noche del día de la recogida.

¿A qué hora puedo colocar la basura en la acera?

Estas horas no se han cambiado: La basura no debe colocarse en la acera antes de las 4:00 de la tarde, el día antes de la recogida ni después de las 7:00 de la mañana del día de la recolección.

¿Cuál será el valor de las multas?

Las multas variarán entre los \$50 y los \$300

¿Preguntas?

Llame al **311**, o visite
www.ci.somerville.ma.us
y pulse “**311**” para más
información